

EN

Instructions for using the Princess Coralie make-up and hairstyling heads from Theo Klein GmbH

To ensure that you have long-lasting fun with the make-up and hairstyling head you have purchased, we would like to give you the following tips:

- Please use only original Princess Coralie make-up from Theo Klein GmbH.
- To remove the make-up, please use only lukewarm water (possibly with mild soap); oil wipes and moist wipes can also be used to remove particularly stubborn stains.
- We advise you not to leave the make-up/hairstyling head made-up over night.
- Please do not use hairspray or similar products.
- The hair on the make-up/hairstyling head is washable; but please use only cold or lukewarm water and allow the hair to dry on its own afterwards (the heat from a hairdryer would cause the hair to melt).

DE

Gebrauchsanleitung für die Princess Coralie Schmink- bzw. Frisierköpfe der Theo Klein GmbH

Um lange Freude an dem von Ihnen erworbenen Schmink- bzw. Frisierkopf zu haben, empfehlen wir folgende Tipps zu beachten:

- Bitte nur original Princess Coralie-Schminke der Theo Klein GmbH verwenden.
- Zum Entfernen der Schminke bitte nur lauwarmes Wasser (evtl. mit milder Seife) benutzen; für besonders hartnäckige Flecken eignen sich auch Öl- bzw. Feuchttücher.
- Es ist nicht zu empfehlen, den Schmink- bzw. Frisierkopf über Nacht geschminkt zu lassen.
- Bitte kein Haarspray oder Ähnliches verwenden.
- Die Haare des Schmink- bzw. Frisierkopfes sind waschbar, jedoch bitte nur kaltes oder lauwarmes Wasser verwenden und die Haare anschließend lufttrocknen lassen (die Hitze eines Föns würde die Haare zum Schmelzen bringen).

FR

Mode d'emploi pour les têtes à coiffer et à maquiller Princess Coralie de Theo Klein GmbH

Pour pouvoir profiter longtemps de la tête à coiffer et à maquiller que vous avez achetée, nous vous faisons les recommandations suivantes:

- N'utilisez que les produits de maquillage originaux Princess Coralie de Theo Klein GmbH.
- Procédez au démaquillage avec de l'eau tiède (ajouter éventuellement un peu de savon doux): pour les taches difficiles à partir, utilisez également des lingettes huilées ou humidifiées
- Évitez de laisser la tête maquillée la nuit.
- N'utilisez ni laque à cheveux ni produit similaire.
- Les cheveux de la tête à maquiller et à coiffer sont lavables, n'utilisez cependant que de l'eau tiède et laissez les cheveux sécher à l'air (la chaleur d'un sèche-cheveux pourrait les faire fondre).

ES

Instrucciones de uso para las cabezas de maquillaje y peinado Princess Coralie de Theo Klein GmbH

Para asegurarnos de que se divierta por mucho más tiempo con la cabeza de maquillaje y peinado que ha comprado, le recomendamos seguir los siguientes consejos:

- Por favor sólo usar el maquillaje original Princess Coralie de Theo Klein GmbH.
- Para quitar el maquillaje sólo usar agua templada (eventualmente con jabón suave); para manchas especialmente persistentes se pueden usar también toallitas de aceite o húmedas.
- No se recomienda dejar maquillada la cabeza de maquillaje/peinado durante la noche.
- Por favor no usar spray o algo parecido para el cabello.
- El cabello de la cabeza de maquillaje/peinado se puede lavar, no obstante, sólo utilice agua fría o templada y dejar secar el pelo después sólo al aire (el calor de un secador podría derretir los cabellos).



5210♥5236♥5240♥5246

5392♥5398♥5399♥5330

IT

Istruzioni d'uso per le testa da truccare e acconciare Princess Coralie della Theo Klein GmbH

Per godersi questo giocattolo per tanto tempo consigliamo di seguire i seguenti consigli:

- Usate solamente il trucco originale Princess Coralie della ditta Theo Klein GmbH.
- Per togliere il trucco bisogna usare acqua tiepida (eventualmente con un sapone delicato), per macchie resistenti è adatto usare pure un panno umido o oleato come si usa per bebè.
- Non è consigliato lasciare truccata la testa per tutta la notte.
- Non usare della lacca o prodotti simili.
- I capelli di questa testa sono lavabili, usate però per questo solamente acqua fredda o tiepida. Bisogna fare asciugare i capelli all'aria (il calore del fon farebbe fondere i capelli).

RU

Инструкция по применению грима и париков Princess Coralie фирмы Theo Klein GmbH

Для того чтобы продлить удовольствие от применения приобрененного парика, мы даем Вам несколько советов: Используйте только оригинальный грим Princess Coralie фирмы Theo Klein GmbH

- Для снятия грима используйте только теплую воду (возможно с мягким мылом); для трудно смываемых пятен подойдут также влажные салфетки или салфетки, пропитанные маслом
- Не рекомендуется оставлять грим или парик на ночь
- Не используйте лак для волос или подобные средства
- Волосы можно мыть, используйте только холодную или теплую воду и затем сушите волосы на открытом воздухе (тепло фена может расплавить волосы).

NL

Gebruikshandleiding voor de Princess Coralie schmink- en kaphoofd van de firma Theo Klein GmbH

Om lang veel plezier aan het door U gekochte schmink- en kaphoofd te hebben, raden wij U aan op tips te volgende letten:

- Aub. alleen origineel Princess Coralie-Schmink van Theo Klein GmbH gebruiken.
- Om de schmink te verwijderen aub. alleen lauwwarm water gebruiken (evt. met milde zeep); voor bijzonder hardnekkige vlekken kunnen ook olie- of vochtige doekjes worden gebruikt.
- Het wordt niet aangeraden het schmink- resp. kaphoofd 's nachts geschminkt te laten.
- Aub. geen haarspray of iets dergelijks gebruiken.
- De haren van het schmink- resp. kaphoofd kunnen worden gewassen, hiervoor aub. alleen koud water gebruiken en de haren daarna zo laten drogen (door de warmte van de fön kunnen de haren smelten).

PT

Instruções de utilização para as cabeças de maquilhagem ou de pentear Princess Coralie da Theo Klein GmbH

Para poder desfrutar durante muito tempo da sua cabeça de maquilhagem ou de pentear, recomendamos que observe as seguintes sugestões:

- Utilizar apenas maquilhagem Princess Coralie original da Theo Klein GmbH.
- Para remover a maquilhagem utilizar apenas água morna (eventualmente com um sabão suave); para nódoas particularmente resistentes são adequados toalhetes húmidos ou de óleo.
- Não se recomenda deixar a cabeça de maquilhagem ou a cabeça de pentear maquilhada durante a noite.
- Não utilizar lacca ou produtos semelhantes.
- O cabelo da cabeça de maquilhar ou da cabeça de pentear não é lavável, no entanto utilizar apenas água fria ou morna e de seguida deixar o cabelo secar ao ar (o calor do secador poderia fazer derreter os cabelos).

PL

Instrukcja obsługi głowy do makijażu i stylizacji Princess Coralie firmy Theo Klein GmbH

Zalecamy przestrzeganie poniższych wskazówek, aby zakupiona przez Państwa głowa do makijażu i stylizacji mogła jak najdłużej służyć dziecku do zabawy:

- Używaj tylko oryginalnych kosmetyków do makijażu Princess Coralie firmy Theo Klein GmbH.
- W celu usunięcia kosmetyków do makijażu używaj tylko letniej wody (ewentualnie z dodatkiem delikatnego mydła), a uporczywe plamy usuwaj za pomocą chusteczki nasączonej olejkami bądź wilgotnej szmatki.
- Unikaj zostawiania makijażu lub fryzury na łalce przez dłuższy okres czasu, np. przez noc.
- Nie używaj lakieru do włosów ani tym podobnych kosmetyków.
- Można myć włosy głowy do makijażu i stylizacji, jednak pamiętaj, aby używać tylko zimnej lub letniej wody, a następnie pozostawić włosy do wyschnięcia (ciepłe powietrze suszarki mogłoby spowodować topienie się włosów).

CS

Návod k používání hlavice Princess Coralie pro šminkování příp. pro česání od společnosti Theo Klein GmbH

Aby Vám zakoupená hlavice pro šminkování dělala dlouhou radost, doporučujeme, aby jste se řídili následujícími pravidly:

- používejte prosím jenom originální šminky Princess Coralie od společnosti Theo Klein GmbH.
- pro odstraňování šminky používejte jenom vlažnou vodu (případně s nepatrným množstvím mýdla); pro odstraňování silného znečištění jsou vhodné olejové nebo vlhčené hadříky.
- nedoporučujeme ponechávat hlavice pro šminkování příp. pro česání našminkované přes noc.
- nepoužívejte prosím žádný sprej na vlasy nebo obdobný přípravek.
- vlasy hlavice pro šminkování příp. pro česání můžete umývat; používejte však jenom studenou nebo vlažnou vodu; vlasy následně nechte vysušit volně na vzduchu (horký vzduch fěnu vlasy nataví).

HU

A Theo Klein GmbH cég által forgalmazott Princess Coralie hercegisasszony kozmetika- és fodrász fejek használati útmutatója

Ha még sokáig szeretné örömet lelni a megvásárolt kozmetika fejben, ajánlatos megfogadnia az alábbi tippeket:

- Csak a Theo Klein GmbH által forgalmazott eredeti Princess Coralie hercegisasszony sminkeket használja.
- A sminket eltávolításához csak langyos (esetleges enyhén szappanos) vizet használjon; a különösen makacs foltokat olajos- ill. nedves kendővel is el lehet távolítani.
- A kozmetika- ill. fodrász fejét nem ajánlatos éjszakára kisminkelt állapotban hagyni.
- Hajlakkot vagy hasonlót ne használjon.
- A kozmetika- ill. fodrász fej haját meg lehet mosni, de a mosászhoz csak hideg vagy langyos vizet használjon és a mosás után hagyja megszáradni a levegőn (a hajszárító melege megolvastaná a haját).

EL

Οδηγίες χρήσης για τις κεφαλές μακιγιάζ και κομμωτικής του Theo Klein GmbH

Για να απολαύσετε για πολύ καιρό αυτή την κεφαλή μακιγιάζ και κομμωτικής, σας συνιστούμε να προσέξετε τις παρακάτω συμβουλές:

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια προϊόντα μακιγιάζ της Theo Klein GmbH
- Για την αφαίρεση των προϊόντων μακιγιάζ χρησιμοποιείτε μόνο χλιαρό νερό (ενδεχ. με απαλό σαπούνι). Για ιδιαίτερα σκληρές επιφάνειες ενδεκνννται και μαντηλάκια με λάδι ή υγρά μαντηλάκια
- Καλό θα ήταν να μην αφήνετε την κεφαλή μακιγιάζ και κομμωτικής βυμμένη όλη νύχτα
- Μην χρησιμοποιείτε λακ ή παρόμοια προϊόντα
- Τα μαλλιά της κεφαλής μακιγιάζ και κομμωτικής πλένονται, ωστόσο χρησιμοποιείτε μόνο κρύο ή χλιαρό νερό και στο τέλος στεγνώνετε τα μαλλιά στον αέρα (η θερμοκρασία ενός σεσουάρ θα έκανε τα μαλλιά να λιώσουν).

SV

Bruksanvisning för Princess Coralie smink- resp. frisyruhud från Theo Klein GmbH

Några tips som gör att du får glädje av ditt nyköpta smink- eller frisyruhud länge:

- Använd bara Princess Coralie-smink från Theo Klein GmbH
- Använd bara ljummet vatten (ev. med lite mild tvål) för att ta bort sminket. För speciellt svåra fläckar kan även oljeservetter eller våtservetter användas.
- Undvik att lämna smink- eller frisyruhudet sminkat under natten.
- Använd inte hårsprej eller liknande
- Smink- eller frisyruhuds håret kan tvättas men endast i varmt eller ljummet vatten och låt sedan håret lufttorka. (Varning: en hårtork kan få håret att smälta!)

SL

Navodilo za uporabo glave za ličenje oz. friziranje Princess Coralie, proizvedeno pri Theo Klein GmbH

Da bi vam glava za ličenje/friziranje dobro in dolgotrajno služila, priporočamo, da upoštevate sledeče nasvete:

- Prosimo, uporabljajte samo originalne kozmetične barve in šminke Princess Coralie od družbe Theo Klein GmbH.
- Prosimo, za odstranjevanje šminke uporabljajte samo mlačno vodo (evtl. z blagim dodatkom milnice); za posebno trdovratne madeže uporabite oljni oz. vlažilni robček.
- Priporočamo, da glavo za ličenje/friziranje vedno očistite in ne puščate naličene preko noči.
- Prosimo, ne uporabljajte lasnih sprayev ali podobnih sredstev
- Lasje na glavi za ličenje/friziranje so pralni, vendar prosimo, uporabljajte samo toplo ali mlačno vodo in nato pustite, da se lasje posušijo na zraku. (vročina sušilnika za lase-fena bi poškodovala lase, na vročem zraku se lasje stopijo).



EU-Representative:
Theo Klein GmbH
Burgstraße 14
D-76857 Ramberg
www.klein-toys.com

UK-Representative:
Theo Klein Ltd.
162 Clewer Hill Road
Windsor, Berkshire SL 4 4DB
United Kingdom

Manufactured for:
Theo Klein (H.K.) Ltd.
10/F, COFCO Tower
262 Gloucester Road
Causeway Bay Hong Kong



DB
DONNEZ
OU
RECYCLEZ



Adresses sur queafindemesdechets.fr

- EN Note on use**
Cosmetics in general
If irritation occurs (on your skin, for example), stop using the cosmetics immediately.
- DE Gebrauchshinweis**
Kosmetika generell
Bei Auftreten von Irritationen z.B. auf der Haut sofort auf weitere Verwendung der Kosmetika verzichten.
- FR Mode d'utilisation**
Cosmétiques
En cas d'irritation, par exemple sur la peau, cesser immédiatement l'application de cosmétiques.
- ES Instrucción de uso**
Cosméticos en general
Si aparecen irritaciones p.ej. en la piel, dejar de usar los cosméticos de inmediato.
- IT Istruzione per l'uso**
Cosmetici in generale
In caso di comparsa di irritazioni, ad esempio sulla pelle, sospendere immediatamente l'uso dei cosmetici.
- NL Gebruiksaanwijzing**
Cosmetica in het algemeen
Bij het optreden van irritaties, bijv. op de huid, direct stoppen met het verdere gebruik van de cosmetica.
- PT Indicação de utilização**
Cosméticos em geral
No caso do aparecimento de irritações, por ex. na pele, interromper imediatamente o uso dos cosméticos.
- RU Указание по применению**
Косметика, общее
При появлении раздражений, например, на коже сразу откажитесь от дальнейшего использования косметики.
- CS Pokyn k užívání**
Kosmetika všeobecně
V případě výskytu podráždění, např. kůže, používání kosmetiky okamžitě přerušete.
- PL Wskazówka dotycząca stosowania**
Informacje ogólne dot. kosmetyków
W przypadku pojawienia się podrażnień np. na skórze należy natychmiast zaprzestać dalszego stosowania kosmetyków.
- EL Οδηγία χρήσης**
Γενικές πληροφορίες για καλλυντικά
Σε περίπτωση ερεθισμού, π.χ. στο δέρμα, διακόψτε αμέσως τη χρήση των καλλυντικών.
- HU Használati útmutatás**
Bőrápoló szer általános használatában
Pl. bőrizgató hatás jelentkezése esetén azonnal hagyjuk abba a bőrápoló szer további használatát.
- SL Napotek za uporabo**
Kozmetika - splošno
Če se pojavi draženje npr. na koži, takoj prenehajte z nadaljnjo uporabo te kozmetike.
- SV Bruksanvisning**
Kosmetika generellt
Om det uppträder irritationer till exempel på huden, så sluta omedelbart använda kosmetikan.



Princess Coralie

FR Styling tip 1

ES Estilo de última moda 1

PT Sugestão de styling 1

NL Stylingtip 1

EL Συμβουλή για το styling 1

FR Conseil de styliste 1

IT Suggestimento di styling 1

RU Совет по дизайну 1

HU Frizurakészítési tipp 1

DE Stylingtipp 1

PL Rady dotyczące stylizacji 1

CZ Stylový typ 1

SV Stylingtips 1

SL Način oblikovanja 1

